Christ is Risen!

Truly He is Risen!

المسيح قام! حقا قام!



Christ is Risen!

Truly He is Risen!

المسيح قام! حقا قام!

# SAINT GEORGE ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America 1118-1122 Cherry Ave. N.E. Canton, Ohio 44704 - 1036

His Beatitude Patriarch JOHN X, Patriarch of Antioch and all the East
His Eminence Metropolitan SABA, Archbishop of New York and Metropolitan of all North America
Rt. Rev. Archimandrite Jeremy Davis (Archiepiscopal Vicar)

The Very Reverend Father Michael Corbin, Pastor The Very Reverend Father Basil Shaheen

Saturday Vespers: 5:00 PM (Confessions following Saturday Vespers or by appointment)
Sunday: Matins 9:00 AM Divine Liturgy 10:00 AM

# **Welcome Visitors**

Thank you for coming and praying with us today. In the Orthodox Church, Holy Communion is reserved for Orthodox Christians who have prepared themselves through prayer, fasting and regular confession. Please let the greeter know that you are visiting so that Fr. Michael can properly welcome you at the end of the Liturgy. As the faithful receive a final blessing, you may also venerate the blessing cross and receive a piece of the blessed bread. We look forward to seeing you again and encourage you to learn more about the Orthodox Faith. We have regular Catechism classes and we always welcome new inquirers and seekers.

# **Prayer on entering the Church**

I will come into thy house in the multitude of thy mercy; I will worship toward thy holy temple in fear of thee. O Lord, guide me in the way of thy righteousness; because of mine enemies, make straight my way before thee, that with a clear mind I may glorify thee forever, One Godhead worshipped in three Persons: Father, Son, and Holy Spirit. Amen.

# **Reminders on entering the Church**

Our focus upon entering the church is to direct ourselves (mind, body, heart and soul) to worshiping God and praying together as the body of Christ. Please refrain from conversations in the church that can distract us from prayer, including as we enter and leave. Friendly Reminders: Let us remember to be on time and arrive before the Liturgy begins. We should dress respectfully and modestly. Also, please don't forget to turn off your cell phones.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!



# CHRIST IS RISEN! TRULY HE IS RISEN!

(Al-Masih-Qam! Hakkan Qam!) المسيح قام! حقا قام!

Greek - Χριστός Ανέστη! Αληθώς Ανέστη! (Christos Anesti! Aleithos Anesti!) Russian/Serbian - Христос Воскресе! Воистину Воскресе! (Khristos Voskrese! Voistinu Voskrese!) Romanian - Hristos a înviat! Adevărat a înviat!

# SUNDAY, MAY 11, 2025 FOURTH SUNDAY OF PASCHA; SUNDAY OF THE PARALYTIC

HIEROMARTYR MOKIOS, PRIEST IN MACEDONIA; CYRIL AND METHODIOS. EQUALS-TO-THE-APOSTLES AND ENLIGHTENERS OF THE SLAVS

Prayers offered for the health of all of our mothers, grandmothers and godmothers and in memory of all our departed mothers, grandmothers and godmothers on this Mother's Day.

#### PRAYERS OFFERED AT THE TABLE OF OBLATION

For the health and salvation of: Fr. Basil Shaheen, Sister Photini, Youssef Abou-Ghanam, Elias Abuzakhm, Karam Alkaied, Dominic Alleman, Henri Alzught, Mari Aramouni, Joseph Assaley, Frank & Rita Cassidy, Foumia Daoud, Carl Diuk, Milia Durkin, Joyce Esber, Michele Esber, Takla Farah, Connie Garcia, Vicky Gash, Charlene Georges, Norma Haddad, Mimi Hardgrove, Rick Huggett, Jan Kattouf, Julia Kousiry, Helen Leonhardt, Shane Mckinney, Bea McPherson, Andria Michael, George Michael, Christ Panopoulos, Cathy Ross, Frank Sadosky, David Saleeba, Charlotte Shaheen, Dawn Shaheen (Roselane), George Shaheen, Peggy Shaheen, Penny Shaheen, Sally Shaheen, Sam Shaheen, Sylvia Shaheen, Carol Szostak, Jennifer Szostak Hudson, James and Jeanette Tomey (Bethany), Charlene Wise, Shafik Zakham, Sonia Zeen, Alex Zenedes.

Armed Forces: Justin Rowley, Austin Shaheen Police: Michael Ataya, Patrick Kelly, Timothy Wires.

In memory of: Archbishop +MICHAEL, Roberta Cotterman, Paul Shaheen.

# **Before Lining up for Holy Communion**

While we welcome all our visitors, please note that Holy Communion is only for Orthodox Christians who are prepared to receive today and are at least present before the epistle and gospel are read.

Our prayers and condolences to Claudia Shaheen & family, Rosemary, Marilyn and Linda Shaheen on the recent passing of Paul Shaheen. Memory Eternal!

Funeral Arrangements: Calling Hours at St. George Church, Thursday, May 15, 4-7 pm; Trisagion Service 6:30 pm Funeral at St. George Church, Friday, May 16, Viewing - 10 am; Funeral - 11 am

# Happy Mother's Day!

Coffee Hour in the Social Hall sponsored by Teen Soyo in honor of Mother's Day! Thank you to Teen Soyo for the Mother's Day Flowers!

# The Troparion of PASCHA

## **English**

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

#### Arabic

Al masihu qama min bainil amwat, wa wati al mowta bil mowt, wa wahabal hayat, lil ladhina fil qubur!

#### Greek

Christos anesti ek nekron, thanato thanaton patesas kai tis en tis mnemasi zoe charisamenos!

## **Troparion of the Resurrection - Tone 3**

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرِحِ السَّماوِيَّاتُ وتَبْتَهِجِ الأَرْضِيّاتُ، لأنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزّاً بِساعِدِهِ، وَوَطِئَ المَوْتَ بِالْمَوْتِ، وصَارَ بِكْرَ

الأمْواتِ، وأَنْقَذَنا مِنْ جَوْفِ الجَحِيم، ومَنَحَ العالَمَ الرَّحْمَةَ العُظْمَى.

#### Troparion of St. George - Tone 4

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings.

Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls salvation.

بما أنَّكَ للمأسُورينَ مُحَرِرٌ ومُعتِقٌ، وللفُقَراءِ والمَسَاكينِ عاضِدٌ ونَاصِرٌ وللمَرضَى طبيبٌ وشَافٍ وعنِ المؤمنينَ مُكافِحٌ ومُحَارِبٌ أيها العظيمُ في الشُهداءِ جاورجيوسُ اللآبِسُ الظَفَر تَشَفَّع إلى المسيح الإلهِ في خَلاصِ نُفُوسِنا.

# Kontakion of PASCHA - Tone 8

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

ولَئِنْ كُنتَ نَزَلْتَ إلى قَبْرٍ يا مَنْ لا يَموتُ، إلَّا أَنَّكَ دَرَسْتَ قُوَّةَ الجَحيم، وقُمْتَ غالباً أيُّها المَسيحُ الإله، ولِلْنِسْوَةِ

حَامِلاتِ الطيبِ قُلْتَ "افْرَحْنَ"، وَوَهَبْتَ رُسُلَكَ السَّلام، يا مانِحَ الواقِعينَ القِيام.

# MEGALYNARION FOR PARALYTIC SUNDAY IN TONE ONE

The angel spake to her that is full of grace, saying, O pure Virgin, rejoice; and I say also, Rejoice; for thy Son is risen from the tomb on the third day.

We believers in unison bless thee, O Virgin, crying: Rejoice, O gate of the Lord. Rejoice, O living city. Rejoice, O thou from whom didst rise upon us from the dead the Light of Resurrection, He Who was born of thee.

إِنَّ الملاكَ تَفَوَّهَ نحَو المُنْعَمِ عليها، أَيَّتُها العذراءَ النقيّةُ افرحي، وأقولُ أيضاً افرَحِي، لأنَّ ابنَكِ قدْ قامَ منَ القَبرِ في النوم الثالث.

أَيُّتُهَا الْبَتُولُ، نُغَبِّطُكِ نَحنُ المُؤمِنينَ، بِأَصواتٍ مُتَّفِقَةٍ هاتِفين: إفرَحي يا بابَ الرَّبِ، إفرَحي يا مَدينَةً مُتَنَفِّسَةً، وإفرَحي يا مَن بها أَشرَقَ لَنا اليومَ، مِنَ الأَموات، نورُ قيامَةِ المَولود منك.

# THE EPISTLE

O chant unto our God, chant ye. Clap your hands, all ye nations.

# The Reading from the Acts of the Holy Apostles. (9:32-42)

In those days, as Peter went throughout all regions, he came down also to the saints who dwelt at Lydda. There he found a certain man named Aeneas, who was bedridden for eight years and paralyzed. And Peter said to him: "Aeneas, Jesus Christ heals you; arise and make your bed." And immediately he arose. And all who dwelt at Lydda and Sharon saw him, and they turned back to the Lord. Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha (which means Gazelle). She was full of good works and of charitable deeds which she did. And it came to pass in those days that she fell sick and died; and when they had washed her, they placed her in an upper chamber. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him: "Come to us without delay!" So Peter arose and went with them. And when he arrived, they took him into the upper chamber. All the widows stood by him weeping, showing the tunics and other garments which Tabitha made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body, he said: "Tabitha, arise!" And she opened her eyes, and when she saw Peter, she sat up. And he gave her his hand, and raised her up. Then he called the saints and widows and presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

# THE GOSPEL

# The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (5:1-15)

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda, which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water. For an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool and troubled the water; whoever stepped in first, after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for 38 years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, He said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered Him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked. Now that day was the Sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the Sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk." They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befalls you." The man went away and told the Jews that it was Jesus Who had healed him.





Are you interested in learning more about our faith? You are welcome to join our Catechism class.

Next Catechism class, May 29, 6-7:30pm, Hall Library. Come join us and bring a friend!

# الرسالة

# رَتِّلُول لِإَلَهِنَا رَتِّلُول. يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ صَفَقِول بِالأَيادي. فَصَلُّ مِنْ أَعْمَالِ الرُسُلِ القديسينَ الأَطْهار.

في تلكَ الأيام، فيما كانَ بُطْرُسُ يَطوفُ في جميعِ الأماكِنِ، نَزَلَ أيضاً إلى القرِّيسينَ الساكنينَ في لُدَّة. فَوَجَدَ هُناكَ إِنْساناً اسْمُهُ أَينياسَ، مُضْطَجِعاً على سَريرٍ مِنذُ ثَماني سِنينَ، وهُوَ مُخَلَّعٌ. فَقالَ لهُ بُطْرُسُ: "يا أَينياس، هُناكَ إِنْساناً اسْمُهُ أَينياسَ، مُضْطَجِعاً على سَريرٍ مِنذُ ثَماني سِنينَ، وهُوَ مُخَلَّعٌ. فَقالَ لهُ بُطْرُسُ: "يا أَينياس، يَشْفِيكَ يَسوعُ المسيحُ؛ قُمْ وافتَرِشْ لِنَفسِكَ." فَقامَ لِلْوَقْتِ. ورَآهُ جميعُ الساكِنينَ في لُدَّة وساروُنَ فَرَجَعوا إلى الرَّبِ. وكانتُ في يافا تِلْميذَة اسْمُها طابيتا، الذي تَعْسَلُوها وَوَصَعُوها في العُلِّيَةِ. وإذ كانتُ لُدَّةُ بِقُربِ كانتُ تَعْمَلُها. فَحَدَثَ في تِلْكَ الأَيَّامِ أَنَّها مَرِضَتُ وماتَت. فَغَسَلُوها وَوَصَعُوها في العُلِّيَةِ. وإذ كانتُ لُدَّةُ بِقُربِ يافاً وسَمِعَ التَلاميذُ أَنَّ بُطْرُسَ فيها، أَرْسَلُوا إليهِ رَجُلَينِ يَسْأَلَانِهِ أَنْ لا يُبْطِئَ عنِ القُدُومِ إليهِمْ. فَقامَ بُطْرُسُ يافا، وسَمِعَ التَلاميذُ أَنَّ بُطْرُسَ فيها، أَرْسَلُوا إليهِ رَجُلَينِ يَسْأَلَانِهِ أَنْ لا يُبْطِئَ عنِ القُدُومِ إليهِمْ. فَقامَ بُطْرُسُ واللهُ يَعْمَلُها. فَلَمَّا وَصَلَ، صَعِدوا بِهِ إلى العُلِيَّةِ، وَوَقَفَ لَدَيْهِ جميعُ الأرامِلِ يَبكينَ، ويُرينَهُ أَقْمِصَةً وثِياباً كانتُ تَصْنَعُها ظَبْيَةَ مَعَهُنَّ. فَأَخرَجَ بُطرُسُ الجميعَ خارِجاً، وجَثا على رُكْبَتَيهِ وصَلَّى. ثُمَّ الْنَقَتَ إلى الجَسَدِ وقالَ: "يا طابيتا قُومي". فَقَوَمَ الدَيهِم حَيَّةً. فَشَاعَ هذا الخَبَرُ في يافَا كُلِها يَدَهُ وَأَنْهَضَهَا. ثُمَّ دَعا القدِّيسِينَ والأرامِلَ، وأقَامَهَا لَديهِم حَيَّةً. فَشَاعَ هذا الخَبَرُ في يافَا كُلِهَا، فَآمَنَ كثيرونَ بالرَّبَ.

# <u>الانجيل</u>

# فصلٌ شريفٌ مِنْ بِشارَةِ القدّيسِ يوحنا الإنجيليّ البَشيرِ والتلميذِ الطاهِر. (1:5-15)

في ذلكَ الزمانِ، صَعِدَ يسوعُ إلى أورشليمَ. وإنَّ في أورشليمَ عندَ بابِ الغَنَمِ بِرْكَةً، تُسَمَّى بالعِبْرانِيَّةِ بَيْتَ حِسْدا، لَها خَمْسَةُ أَرْوِقَةٍ. كَانَ مُضْطَجِعاً فيها جُمهورٌ كثيرٌ مِنَ المَرضى مِنْ عُميانٍ وعُرجٍ ويابِسِي الأعْضاءِ، يَنْقَطِرُونَ تَحْريكِ الماءِ. لأنَّ مَلاكاً كانَ يَنْزِلُ أَحْياناً في البِرْكَةِ ويُحَرِّكُ الماءَ. والذي كانَ يَنْزِلُ أَوِّلاً مِنْ بَعْدِ تَحريكِ الماءِ، كانَ يُبْرَأُ مِنْ أيِّ مَرَضٍ اعْتَراهُ. وكانَ هُناكَ إِنْسانٌ بِهِ مَرضٌ مُنذُ ثَمَانٍ وتَلاثينَ سَنةً. هذا إذْ رآهُ يسوعُ مُلْقَى، وعَلِمَ أَنَّ لَهُ زماناً كثيراً، قالَ لهُ: "أتريدُ أَنْ تَبْراَّ؟" فأجابَهُ المَريضُ: "يا سَيِّدُ، لَيْسَ لي إنْسانٌ مَتى حُرِّكَ الماءُ يُلْقيني في البِرْكَةِ، بَلْ بَيْنَما أكونُ آتِياً، يَنْزِلُ قَبْلي آخَرُ." فقالَ لَهُ يسوعُ: "قُمْ، احْمِلْ سَريرَكَ وامْشِ." فَلِلْ وَقْبِي المَوْمُ سَبْتٌ. فقالَ اليَهودُ لِلَّذي شُفِيَ: "إنَّ الذي أَبْرَأَنِي هُوَ قالَ لي "احْمِلْ سَريرَكَ وامْشِ." "إنَّهُ سَبْتٌ، فَلا يَحْمُلُ سَريرَكَ وامْشِ." أَنْ الذي أَبْرَأَنِي هُوَ قالَ لَهُ يعْمَ مَنْ هُوَ. لأَنَ يسوعُ في المِوْضِع جَمْعٌ. وبعدَ ذلكَ المَوْمِ بَاللهُ مَنْ هُوَ الإِنْسانُ الذي قالَ لكَ "احْمِلْ سَريرَكَ وامْشِ؟" أما الذي شُفِيَ فَلَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ مَنْ هُوَ. لأَنَ يسوعَ الْعَرْلَ، إذْ كانَ في المَوْضِع جَمْعٌ. وبعدَ ذلكَ وجَدَهُ يسوعُ في الهيكَلِ، فقالَ لَهُ: "ها قَدْ عُوفيتَ، فَلا تَعُدْ اعْشَرَلَ، إذْ كانَ في المَوْضِع جَمْعٌ. وبعدَ ذلكَ وجَدَهُ يسوعُ في الهيكلِ، فقالَ لَهُ: "ها قَدْ عُوفيتَ، فَلا تَعُدْ

تُخْطِئُ لِئَلاَّ يُصِيبَكَ أَشَرُّ." فذهَبَ ذلكَ الإنسانُ، وأخبرَ اليهودَ أنَّ يسوعَ هو الذي أبرأهُ.



PLEASE JOIN US FOR AN OPEN HOUSE CELEBRATING

## MICHAEL WIRES

FRIDAY, MAY 23RD | 5PM-9PM THE OUARRY GOLF CLUB 5650 QUARRY LAKE DRIVE CANTON, OH 44730

RSVP BY MAY 16TH

His Eminence Metropolitan SABA shall ordain to the Holy Diaconate The Servant of God Dr. Najeeb Haddad Sunday, June 8, 2025 At The Nativity of the Theotokos Church 909 Shawan Rd, Hunt Valley, Maryland 21030

Orthros 8:45 am Hierarchical Divine Liturgy 10 am



具数基项里 Time, Talent, & Treasure Survey -Lay Ministry and Volunteers. Let's realize our call to stewardship and help our St. George Church with

our time, talents and treasures that God has entrusted to us. May God bless you and we thank you for your support!

IF YOU COMPLETE A PAPER COPY, PLEASE SUBMIT IT TO WALID BARDAWIL.

# Macie Shaheen



Graduation Celebration June 22nd 5:30 to 9

Renee Shahei at 330-323-44

The Barrel Room 7901 Cleveland Ave N.W.

## ATTENTION ALL HIGH SCHOOL AND COLLEGE GRADUATES

In the June issue of the Vine, we will be featuring 2025 graduates. Please send, give or email us your picture no LATER THAN MAY 27TH along with answers to the following questions: Your Name, Parents Name, Graduated from High School, School attending in the future, Field of Study, Graduated from College, Degree in.



Please subscribe to our YouTube Channel. We have begun to live stream on YouTube in addition to Facebook.

# Save the date

Retreat & Visit with Fr. Jeremy Davis - June 6-9

Midwest Parish Life Conference-June 18-21,

Louisville KU

Baseball Outing - July 11

Vacation Church School - July 14-18

Archdiocese Convention (www.ac2025chicago.org)

July 21-26, Chicago IL

Annual Church Picnic - August 17

## **SERVICES / EVENTS**

**Sunday, May 11:** Matins 9am; Divine Liturgy 10am **Monday, May 12:** Parish Council Meeting, 6pm

Tuesday, May 13: Mid-Pentecost Great Vespers, 6:30pm

Wednesday, May 14: Mid-Pentecost Matins 9am; Divine Liturgy 10am

Saturday, May 17: Great Vespers 5pm

Sunday, May 18: Matins 9am; Divine Liturgy 10am

(Last day of Sunday School)

Tuesday, May 20: St. Constantine and Helen Great Vespers 6:30pm

Wednesday, May 21: St. Constantine and Helen Matins 9am;

Divine Liturgy 10am

Saturday, May 24: Great Vespers 5pm

Sunday, May 25: Matins 9am; Divine Liturgy 10am

#### **HOLY BREAD/COFFEE HOUR**

# May 18

Holy Bread -Abou-Zakhim Family Coffee Hour - Sponsor Needed

#### May 25

Holy Bread & Coffee Hour - Faiz & Jamie Shaheen

#### June 1

Holy Bread - Sponsor Needed Coffee Hour - Sunday School Funday

# Pan-Orthodox Vacation Church School

# **JULY 14-18**

9 am - 12 pm Ages 4-12

# PLEASE CONTACT SARAH JOSEPH IF YOU CAN VOLUNTEER.

Donations welcome to help offset the costs of the curriculum, crafts and snacks provided daily.

# <u>ATTENTION</u> <u>SENIORS APPLYING FOR</u> ARCHBISHOP MICHAEL SCHOLARLARSHIPS.

JUNE 30th is the last day to submit completed scholarship forms to reviewer Milia Durkin,
Incomplete or late applications will not be accepted.

If you need scholarship forms, contact Stevie Abraham.

Midwest Parish Life Conference: June 18-21, Louisville

https://www.antiochianevents.com/toledo

Bible Bowl - Gospel of St. Luke

**Oratorical -** "Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word." +Luke 1:38

# St. George Antiochian Orthodox Church

Church Office Phone: 330-455-8482
Office Hours: Monday through Friday - 9 AM to 1 PM

Fr. Michael Corbin

Email: <a href="mailto:stgeorgecanton@sbcglobal.net">stgeorgecanton.com</a>
Website: <a href="mailto:stgeorgecanton.com">stgeorgecanton.com</a>



Online Stewardship / Donations

http://www.stgeorgecanton.com/stewardship.html



**Online Form for Services & Memorials** 

# **THE CREED**

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God, Begotten, not made; of one essence with the Father, by Whom all things were made: Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man. And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried. And on the third day He rose again, according to the Scriptures. And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead, Whose Kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Spirit, the Lord, and Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets. And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church. I acknowledge one Baptism for the remission of sins. I look for the Resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

# THE LORD'S PRAYER

(In English and Phonetic Arabic)

Our Father who art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy Kingdom come.

Thy will be done on earth as it is in heaven; Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us, And lead us not into temptation but deliver us from the evil one.

A-BA-NAL LA-THEE FIS-SA-MA-WAT; LEE-YA-TA-KAD-DAS IS-MUK; LEE-YA'-TEE MA-LA-KU-TUK; LEE-TA-KUN MA-SHEE-A-TUK; KA-MA FES-SA-MA' KA-THA-LEE-KA AA-LAL ARD; KHUB-ZA-NAL JOW-HA-REE AA-TEE-NAL YAWM WAT-RUK LA-NA MA AA-LAY-NA; KA-MA NAT-RU-KU NAH-NU LEE-MAN LA-NA AA-LAY; WA-LA TUD-KHIL-NA FEE TAJ-RI-BAH; LA-KIN NAJ-JEE-NA MIN-ASH SHIR-REAR

# PRAYER BEFORE HOLY COMMUNION

I believe, O Lord, and I confess that thou art truly the Christ, the Son of the living God, who didst come into the world to save sinners, of whom I am chief. And I believe that this is truly thine own immaculate Body, and that this is truly thine own precious Blood. Wherefore I pray thee, have mercy upon me and forgive my transgressions, both voluntary and involuntary, of word and of deed of knowledge and of ignorance; and make me worthy to partake without condemnation of thine immaculate Mysteries, unto remission of my sins and unto life everlasting. Amen

Of thy Mystic Supper, O Son of God, accept me today as a communicant; for I will not speak of thy Mystery to thine enemies, neither will I give thee a kiss as did Judas; but like the thief will I confess thee: remember me, O Lord, in thy Kingdom.

Not unto judgement nor unto condemnation, be my partaking of thy Holy Mysteries, O Lord, but unto the healing of soul and body.